

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe un an 12 flor., pe șase luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate

Pe un an 40 fr., pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULŪ L.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

O seriă garmond 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisorile nerandate nu se primesc. — Manuscrisurile nu se retrămită.

N^o: 285.

Vineri, 25 Decembrie.

1887.

Cătră cetitorii „Gazetei Transilvaniei“!

În puține zile se împlinesc 50 de ani, de când „Gazeta Transilvaniei“ luptă pentru lăfirea culturii române, pentru libertatea și drepturile poporului român.

Pe timpul celei mai cumplite prigoniri a neamului românesc, „Gazeta Transilvaniei“ a arborat în mijlocul valoroșilor comercianți români de odinioară din Brașov drapelul redeșteptării naționale.

Cinci-șapte de ani de muncă, de grele și de necurmte lupte pentru înălțarea și prosperarea românismului se împlinesc.

Generațiunea vechiă și generațiunea cea nouă și-au dat mâna, au pus umărul la umăr, pentru realizarea marelui operă a redeșteptării și a liberării poporului română asupra.

Lucrat'au toți cu însuflețire bărbătească și cu statornicie sub drapelul sfânt arborat de „Gazeta Transilvaniei“ și urmându devisei nemuritorului bard național: „*Uniți-vă în cugetă uniți-vă 'n simțiri!*“

Și munca lor a fost încoronată de succes.

Unde eram acum cinci-șapte de ani și unde suntem astăzi! De s'a ridicat spiritul poporului român, de s'a întărit conștiința lui națională, de s'a pus temelie la cultura lui națională, cine va susține, că la această lucrare măreță națională n'a avut parte cea mai însemnată parte din drapelul nostru, care a mers totdeauna înainte cu lumina pe cărările întunecoase ce trebuia să le străbatem?

Credincioși devisei ce și-au ales-o fii nobili și devotați ai națiunii în lupta pentru eliberarea și redeșteptarea națiunii române, am făcut tot ce în putință ne-a stat, pentru ca drapelul nostru să poată corespunde cât mai mult greii sale chemări.

Nu ne-am dat îndărăta dinaintea nici unei greutăți, gata am fost să aduce ori-ce jertfă, și decât în timpuri mai mult ori mai puțin favorabile, prin care am trecut, nu am putut să facem mai mult pentru foia noastră decât am făcut, cauza a fost firma noastră hotărâre de a păstra în toate împrejurările independența noastră.

Astfel, trebuind să cucerim terenul pas cu pas, am înaintat încet, dar sigur, și abia astăzi, după cinci-șapte de ani de muncă, ne vedem în poziție de a realiza, cu încordarea tuturor puterilor noastre, cea mai ferbinte dorință a neuitatului și de fericită memoria editorului drapelului nostru Iacob Mureșianu, ca să avem și propria noastră tipografie.

Începând cu ziua de 1 Ianuarie 1888 „Gazeta Transilvaniei“ se va tipări în propria noastră tipografie.

În modul acesta ni se dă putința de a aduce modificări și îmbunătățiri în partea tehnică și redacțională a foiei noastre.

Facem toate acestea, fără a cere însă și din partea publicului să facă mai mari jertfe. „Gazeta Transilvaniei“ va apărea și dela 1 Ianuarie 1888 încolo totu în condițiile de până acum ale abonamentului și anume:

Pentru Austro-Ungaria: pe trei luni 3 fl., pe șase luni 6 fl., pe un an 12 fl.

Pentru România și străinătate: pe trei luni 10 franci, pe șase luni 20 franci, pe un an 40 franci.

Aducându această la cunoștința cetitorilor noștri, îi asigurăm, că nu ne vom abate din calea ce-o străbatem acum de jumătate de secol, ci că vom lupta și în viitor cu îndoită putere și cu același devotament pentru apărarea, ridicarea și întărirea românismului.

Și ca să putem contribui cu efect la realizarea aspirațiilor noastre îndreptățite naționale în această monarhie, vom stăruia înainte de toate să ținem sus și să păstrăm nepătat steagul solidarității noastre naționale, al unirii și al bunei înțelegeri între toți factorii poporului nostru.

Suntem tari în convingerea, ca toți cei ce cugetă sincer și curat asupra chemării Românului în aceste critice timpuri vor pune cu noi umărul la umăr și astfel vom merge cu toții înainte, dar numai înainte, cu unanima strigare:

Dumnezeu și dreptul nostru!

Redacțiunea.

Din cauza sărbătorii sâmbătorii drapelul nu va apărea până luni seara.

Cum stăm?

(Concluziune.)

Brașov, 24 Decembrie 1887.

Cea mai tristă privește oferta acela, care nu și-a scie ajută în vremuri de nevoie.

Și vereme decât flul calci se încovăie și se svêrcolesce ca să și scape viața.

Cel ce nu se scie apăra, când este în pericol existența sa, nu merită să trăiească nici ca vereme, ce se terește pe pământ.

Și poporele sunt supuse acelor legi ca și indivizii. Lipsindu-le puterea de rezistență ele degenerază și pier.

Istoria poporului român nu este decât un lung lanț de suferințe, de asupriri și prigoniri.

Decă acestu popor și-a scit conserva limba, naționalitatea și obiceiurile sale cu toate aceste suferințe, asupriri și prigoniri seculare, trebuie că a avut și are multă putere de rezistență.

Cum se face cu toate aceste că nici acum în veacul libertății și al progresului poporul român nu este scutit de lovirile cele mai grele în contra existenței sale? Cum vine că nici astăzi, când posedă atât fii luminați din senul său el nu se scie apăra cu succes în contra celor care fără milă dau năvală din toate părțile asupra lui?

Totu mereu auzim pe adversarii noștri dicând: e bun, blând și supus poporul român, el s'ar împăca cu toate, de nu l'ar ația „agitatori.“

Sub „agitatori“ ei înțeleg pe Românii cu carte, pe conducătorii firești ai poporului, preoți și mireni, care nu și renegă sentimentele românesce. Decă numai aceștia ar constitui elemen-

tul de rezistență în popor, atunci am trebui să vedem din parte-le altă atitudine, alte isprăvi și altă apărare.

Ce vedem însă?

E dureros a-o mărturisă, dar ori încărău privim, nu vedem pe conducătorii firești ai poporului nostru — ne mai vorbind de excepții — decât tupilându-se dinaintea celor puternici, făcându-le temenele, cedându mereu din dreptul lor după fiă-care lovitură ce li se aplică și umilindu-se dinaintea contrariilor limbei și ai naționalității noastre, ba ce e mai trist și deplorabil, îi vedem desbinați și cercetându-se între ei, ca și când am fi ajuns la coda veacului.

Aceștia să fiă ore multu temuții „agitatori“, care sunt în stare a îndărji pe poporul „cel mai blând și supus?“

Bietul popor, decât nu ar fi el însuși amărit până în adencul inimii de tractarea ce o întâmpină, cum l'ar pute amări aceia, care fug și se ascund în vizuniile lor de câte-ori tună și fulgeră câte unu fispanu ori ministru nngurescu, fug și lasă pe popor și pe cei ce merg cu el în voia întâmplării?

Bietul popor, decât nu ar ave el credință în viitorul său, cum ar pute-o câștiga dela aceia, care se cêrtă între sine pentru nimicuri, când pericolul este mai mare și dușmanul mai înverșunat?

Rău de totu ar sta lucrul cu puterea de rezistență a poporului român, decât el ar trebui să și-o ia dela „intelligenții“ lui, cum se obișnuiesc la noi a se numi colectivul omenii cu carte. Trebuie dar, că acestu bun și blându popor dispune el însuși de aceea magică putere în mare măsură și decât cu toate aceste se vede paralizată și bătută pe toate terenele, cauza sunt tocmai preținșii „agitatori“, care nu sciu să conducă și să aducă la valoare printr'o purtare demnă, solidară, înțeleptă și energică puterea poporului.

Cu tupilările, umilirile și neînțelegerile dintre noi am fost bătut și nimicuit pe terenul politic și poporul și-a pierdut drepturile sale naționale.

Voim să fim acum bătut și nimicuit și pe terenul cultural, ca să pierdem școlile noastre și autonomia bisericilor noastre?

Ce este dar de făcut?

Pe terenul politic am dîș, că nu ne mai putem mișca. Aici și defensivă ni se face pe și ce merge mai anevoiosă și nu ne rămâne decât să reclamăm mereu cu fermitate cum și unde mai putem drepturile noastre nealienabile.

Terenul școlar și bisericesc îl avem încă în posesiunea noastră. Aici în interiorul ultimei întărituri trebuie să ne concentrăm toate puterile, popor și fruntași, preoți și mireni, ca să ghiulelele contrariilor limbei și ai culturii noastre au început să facă spărături și în zidurile acestei redute.

Pe terenul culturii noastre naționale nu mai pot fi deosebiri, căci nu scim să existe unu singur Român, care să dică că nu voiesc înflorirea școlilor și a bisericilor noastre.

Archiereii noștri s'au ținut rezervați în cestiunile politice, dar și să voiesc, ceea ce este cu neputință, n'ar pute să mai stea la o parte, când e vorba chiar de existența bisericii, căci cu șola română stă și cade și biserica română,

Dar archiereii fac și încercări de a se apăra, numai câtu apărarea lor de unu câte unu nu a avut până acuma aproape nici un rezultat.

Pericolul comunu cere o apărare comună.

Ce folosu că unu merge în drépta, celălaltu în stânga, altu înainte și érași altu îndărătu. Cum o să ajungă aceștia vreodată la unu singur punctu, de unde să poată respinge năvala dușmanului?

Dar archiereii noștri nu numai că procedu izolati, care cum scie mai bine, dar sunt și adu

*) A se vedé numerii 275—278 incl. ai „Gazetei Trans.“ din 1887. — Red.

mai multă s'eu mai puțin izolată și de bărbații luminați, cu deosebire de cei mireni din popor cari ar trebui să facă parte din consiliul lor.

In asemenea condițiuni nu se poate apăra cu succes cauza culturii noastre multă amenințată nu se poate da răspunsul cuvenit la atacurile celorlă dela putere.

Este datorica supremă a tuturor Românilor devotați causei naționale, biserice și școlii, să iasă din atitudinea loră rezervată, să aflu modul cel mai potrivit de a lucra împreună în cea mai bună înțelegere și să se grupeze împrejurul arhierilor noștri, cari voră trebui în viitor să meargă cu ei, și suntemă convingși că voră și merge.

Atunci vomă ști ce este de făcută și ce trebuie să întrelăsămă, dăr nimică nu ne va ajuta decâtă nu vomă merge cu toții mână în mână, umără la umără.

Cumă stămă rău ađi, nu este de lipsă să mai spunemă, avemă convingerea însă că nu vomă sta mai bine până atunci, până când, făcândă ce amă đisă, nu vomă dobândi ca în lupta de apărare pentru cultura noastră națională să pășescă în înțelegere Sibiulă, Caransebeșulă și Aradulă cu Blășulă, Oradea-mare, Lugosulă și Gherla.

De vomă ști săvărși această înțelegere, salvată va fi cauza culturii noastre și nu va mai trebui să întrebămă cu frică: cum stămă?

Bugetulă României pe anulă 1888—1889.

D-lă Nacu, ministrulă de finanțe ală României, a depusă în Cameră proiectulă de bugetă pe exercițiulă 1888—1889.

Acestă bugetă se încheiă la venituri și la cheltueli cu ună totală de fr. 176.379.335, după cum se vede din tabloulă ce urmază:

Venituri.	Lei.	Bani.
Contribuțiunilă directe	27.500.000,	—
Contribuțiunilă indirecte	38.055.000,	—
Venituri din monopolurile statului .	41.305.000,	—
Veniturile ministeriului agriculturii, comerțului, industriei și domeniiloră .	21.965.32,	94
Veniturile ministeriului lucrăriloră publice	31.377.925,	44
Veniturile ministeriului de interne .	5.778.000,	—
Veniturile ministeriului de finanțe .	1.950.000,	—
Veniturile ministeriului de resbelă .	816.000,	—
Veniturile ministeriului de externe .	126.000,	—
Veniturile ministeriului culteloră și instrucțiunii publice	242.500,	—
Venitulă ministeriului justiției . .	1.500,	—
Diferite venituri	7.310.877,	—
	176.379.335,	38
Cheltueli	Lei.	Bani.
Datoria publică	63.806.584,	10
Ministeriulă de resbelă	31.017.710,	81
Ministeriulă de finanțe	9.828.939,	—
Monopolurile statului	12.469.710,	—
Ministeriulă culteloră și instrucțiunii publice	13.710.125,	—
Ministeriulă de interne	10.150.153,	—
Ministeriulă lucrăriloră publice . .	3.856.784,	50
Căile ferate ale statului	29.400.000,	—
Ministeriulă de domenii	3.812.121,	54
Ministeriulă de justiție	4.675.114,	—
Ministeriulă de externe	1.663.172,	16
Consiliulă de miniștri	62.960,	—
	175.453.404,	11

Fondă pentru deschidere de credite suplimentare și extra-ordinare 925.931, 27
176.379.335, 38

Bugetulă anului 1887—1888 a fostă admisă la veniturilă și la cheltueli în sumă de fr. 140.753.331; prin urmare bugetulă anului viitoră 1888—1889 s'ar prezenta cu ună sporă de 35.626.003 franci.

Acestă sporă, đice d. Nacu, ministrulă de finanțe, prin espunerea sa de motive, este în cea mai mare parte numai aparentă și provine din faptulă că atâtă la turile nete, ci întregulă venită brută; în schimbă însă, între cheltueli, s'a intercalată și acelea privitoare la exploatarea acestoră două ramuri de venituri.

Aceste cheltueli represintă suma de 30.333.080, adică 9.936.080 franci privitoare pe regia tutunuriloră și fr. 20.400.000 cheltuelile căiloră ferate, după bugetulă ce s'a admisă de adunarea deputațiloră. Prin urmare, sporulă reală ce s'a făcută atâtă în veniturile câtă și în cheltuelile anului 1888—1889, este numai de 5.289.923 franci.

SCRILE DILEI.

In adunarea estraordinară a comitetului comitatensă din comitatulă de „modelă” *Solnocă-Dobăca*, ținută la 29 Decemvre n. s'au votată între altele pentru societatea de maghiarisare (*magyar nyelvtérjesztő egyesület*) din Orșova 100 fl., pentru societatea de maghiarisare (*magyar közművelődési egyesület*) din comitatulă Bereghiuilă (Beregmege) 50 fl., pentru subvenționarea unui scriitoră dela reprezentanța orășenească din Gherla, cu numele Turcsa Lukacs (?), s'au votată 200 fl., pentru răscumpărarea unei strade din comuna Boereni s'a votată ună aruncă de dare de 42%. De altă parte însă s'a anulată hotărârea comunei Ciceu-Cristură de a se da venitulă dreptului de cărciumărită de 3 luni pe sâma bisericeloră de acolo, sub prețesătă, că comuna e săracă și venitulă de cărciumărită trebuie să rămână pe sâma comunei. De asemenea s'a anulată regulamentulă ce și l'au făcută locuitorii din comuna Magocia, prin care aveau să se interđică injurăturile de Dumneđeu. — Lăsămă să califăce lumea faptulă, că cu banii Româniloră se subvenționează reuniunile de maghiarisare, pe când sârmaneloră comune românești li se interđice d'a folosi regaliele loră pe sâma bisericeloră și d'a propaga moralitatea. Asta însemnă misiune civilizatore unğurească în Orientă.

In cauza domeniului erarială din *Deva*, despre care făcărămă și noi amintire, că se află de vândare, i-se scrie acum lui „Kolozsvar”, că din partea reprezentanței orășenești din Deva s'a trimisă o deputațiune la ministrulă de finanțe unğurești cu scopă ca să pledeze și verbală înainte ministrului *pentru colonisarea domeniului cu Ciangăi ori Săcui* pe acelă domeniu, s'eu decâtă tocmai nu e cu puțință, oră decâtă timpulă nu e potrivită pentru așa-ceva, deputațiunea đisă are să facă în numele reprezentanței orășenești ofertă pentru cumpărarea domeniului. In deputațiune se află și primarulă orășenești Issekutz, inspectorulă de școle Réthy Lajos și deputatulă Szathmari György. — Cu alte cuvinte comuna românească Deva să fiă constrinsă a cumpăra domeniulă pentru a-lă colonisa cu Ciangăi? Suferi-voră Români din Deva această batjocură?

Din ședința plenară dela 2 Noemvre a *Consistoriului gr. or. din Sibiu* s'a emisă o *circulară* că ră tôte oficiile protopresbiterale din arhidieceșă gr. or. a Transilvaniei, prin care se reamintescă normele de procedere la reconstituirea noușloră comitete și episcopii parohiale,

precum și la reconstituirea sinódeloră, comiteteloră și episcopieloră protopresbiterale și ale altoră corporațiunilă și organe pentru noulă periođă de trei ani, ce se va începe dela 1 Ianuarie 1888.

Cetimă întră corespondență adresată cătră *Sieb. deutsches Tageblatt*, că *Nadeșulă și Sighișora* suntă cumplită băntuite de esecutorii unğuresci de dare. La 30 Noemvre au fostă duși din Nadeș spre vândare la Sighișoră: 45 cai, 200 vite, 10 bați cu vină și 2 porci în carulă esecutorului (L. Keresztes), secevestrați pentru dare. Convoitulă era însoțită de vră 50 de omeni. In Sighișora s'au vândată mui tôte lucrurile secevestrate. Aceluia dintre cei secevestrați, care la tãrgă în Sighișora nu putea să dea celă puțină 5 fl., i se vindea vita de 100 fl. cu 25 fl. și astfel sârmanulă contribuabilă n'avea niciă vita și totă cu restanța neplătită rămânea. La 16 Decemvre s'au repetită secevestrările, unde nu mai erau vite, luau îmbrăcăminte, cojoculă de erno, surjurile feleoră ș. a. Secevestrarea s'a continuată până la 22 Decemvre. In vră 14 đile au încesată esecutorii în modulă acesta vră 11000 fl. La 22 Decemvre s'au vândată alte vite din Nadeș. O mașină de trierată de 120 fl. s'a vândută cu 37 fl. 70 cr. Esecutorulă cu omenii săi a bencheluită după licitare. Chiar în timpulă înđeplinirii oficiului s'a observată că unele persoane din oficiu nu erau tređe. Corespondentulă încheiă cu rugarea ca cerulă se ferescă ori-ce comună de asemenea nenorocire. — Ce miseria!

D-lă *G. I. Pitișă*, din Brașovă, a susținută la 20 Decemvre v. tesa sa de licență la facultatea de litere și filosofă din Bucuresci. Tesa tratăză „Despre Areopagă.” Felicitămă pe tinerulă licențiată.

Cetimă în „Lumina” (tăia israelită) din Bucuresci: Se afirmă cu siguranță, că *studenții israeliți români din Paris* ară fi trimisă o delegațiune la mandatarii d-lui baronă de Hirsch, cărora le-a esplicată că nu este necesitate de a se întrebuița banii pentru întreținerea de școli în România, pentru că Evreii suntă primiți în școlile statului (română) și că numai în aceste școle se potă copii romanisa. De altminteți, d-lă Dr. Schachmann, membru în comitetulă însărcinată cu distribuirea donațiunii Hirsch, privitoare la România, ar fi declarată că este de aceeași părere.

Eri după amăđi a *arsă* la fabrica de gază Grünfeid dela Sprengiu, la căpătulă Brașovului vechiu, co-perișulă și a explodată o căldare.

E numită medică în rezervă la regimentulă 82 de infanteriă: Dr. Ionă *Tătaru*. Suntă numiți capelanii militari cl. II. în rezervă: Eugenă *Răduț* și Aurelă *Dumbravă*, preoți gr. cat. ai arhidieceșei Alba-Iulia și Făgăraș; Dumitru *Todorană*, preotă gr. cat. ală diecesei Gherla. Suntă transferați la honveđi: sabloco'enenții în rezervă: Benjamin *Popă* și George *Malifa* dela regim. 64 de inf., și Alexandru *Popă* dela reg. 82 de inf.

Điarulă engleză „Times” implinită la 1 Ianuarie 1888 n. 100 de ani de când esistă.

D-lă Dr. *Babeșă*, profesoră la facultatea de medicină din Bucuresci, a căștigată, precum citimă în ultimele điare franceze, premiulă „Montyou” ală Academiei de sciințe din Parisă. Premiulă acesta care se distribuie la fie care doi ani, se acordă operateloră de cea mai mare valore sciințifică ce apară în acestă intervală. Estă timpă

FOILETONU.

Colinde din Ardela.

(Culesă de pe Valea Bãrgăului de N. N.)

Susă la munte cu oi multe,
Ună olară, ună pëcurară.
Oile tôte plãngea,
Ună olară, ună pëcurară,*)
Elă din flueră le đicea,
Oile amară plãngea.
Și cum oile plãngea,
Đlasulă câmpului mugea,
„Tăceți oilele mele,
Vă ferescă io de cei rele,
Primă-vără de-ar sosi,
Noi din rele amă eși,
Pe la điva lui Christosă,
Arătândă ună mielă frumosă,
Pe la Vinerea cea mare,
Cu lãnuță pe spinare,
Și pe la sfântulă Ispasă,
Ară-vomă grunzi de cașă.—
Săraci oilele mele,
Cătă de bune mai suntă ele,

*) Se repetă după fiă-care versă.

Că ierna te încălđescă,
Èr vără te'ndedulescă.

Josă la țera românească
Ibra dobra ilibra,
Este o grădină domnescă
Ibra dobra illibra*)
Da nu-i cine s'o păzescă,
Că domnu-s'eu Ionașă
S'a făcută călugărașă
La mănăstire la Blăși;
Èr domnă sa Ioniță
S'a făcută călugăriță
La mănăstire'n Bistriță.

Colo'n josu, mai dinjosu,
Florile d'albe
Este-ună strată de busuiocă
Florile d'albe*)
Cu cărarea pe mijlocă.
Da cărarea cine o face?
Da o face-ună gubernace.
Da'n cărarea cine șede?
Ilenuța d'albă flóre,
Totă cose și chindeseșce
Tată-ne-s'eu gulerele
Și mane-sii ciupegele.

*) Se repetă după fiă-care versă.

Sculați gazde nu durmiți
Aid' Lerum Dómne.
Că nu-i vremea de durmită
Aid' Lerum Dómne,*)
Că vë vină colindători
Nóptea pela cântători.
Tótă nóptea amă cântată,
Mare frigă amă mai răbdată,
Colindândă pe prismă-afară
Pentr'ună colacă de săcară.
Sculați gazde nu durmiți
Că nu-i vremea de durmită
Că vë vină colindători
Nóptea pe la cântători.
Nu colindămă pe colacă
Că colindămă că ni-i dragă.
— Dăr gazdele-să pré domnose
Nici n'au vrută să ne cunoșcă,
Nici colinda să ni-o-asculte,
Nici cu ceva să ne'nfrupte.

Peste negri codrișori
Hoi da Leru și-a nostă domnă Leru
Mândru sóre de rësare
Hoi da Leru și-a nostă domnă Leru*)
Ba đeu ala că nu-i sóre
Că-i ună pomă mândru'nflorită,
Dala umbra pomului

*) Se repetă după fiecare versă.

Este-ună voinică adormită
Cu murgutulă prigoniță;
Murgululă pasce și nêchěză
Voiniculă dórme, visěză;
Murgu din graiu și-o grăită:
Școlă, școlă domnuță bună,
Că de când ai adormită
Frêulă meu a muceđită
Căpêstrulă a putredită
Potcovele-au ruginită.

Mulțămită după colindă.

Mulțămimă, jupâne gazdă,
C'amă ajunsă sfântulă Crăciună
Cu pace, cu sănătate,
Cu iertare de păcate,
C'acestă praznică luminată...
Noi cu dragă l'amă așteptată
S'auđimă ângerilă cântândă,
Cu steaua călătorindă,
Și s'aducemă veste bună
La totă neamulă dinpreună,
Bucuria ce-amă avută
Că Christosă ni s'a născută
Nu în palate domnesci
Ci'n iesle dobitoecesci,
Pe noi să ne mântuiască
De osinda strămoșescă.

'a mai acordată acestu premiu profesorilor distinși francezi Cornil, Leloi, Nocard Berger și Olivier, dice „România Liberă“.

Literatură. — *Etymologicum magnum Romaniae.* — A eștit de sub tipar fasciōra I. din tomul II. al acestui valoros Dictionar al limbii istorice și poporane a Românilor, lucrat după dorința și cu cheltuiala M. Sale Regelui Carol I. sub auspiciile Academiei Române, de B. Patriceicu-Hasdeu. Fasciōra de față cuprinde în serie alfabetică interpretarea și analiza cuvintelor dela *Amuză* până la *Apusă*. Fia-care tom are să cuprindă 4 fasciōre; prețulu unui tom e 12 lei n. Fasciōra I a tom. II este premersă de o interesantă prefață și o frumoasă introducere.

Recitări de buești alese este numele unei frumoșe colecțiuni de poesii și prose naționale și morale, culese și întocmite de *Christu S. Negoescu*, profesor în Ploesci, pentru școlile primare de ambele sexe. Cuprinde 17 piese de cei mai distinși auctori români. Prețulu unui exemplar, de 31 pag. format 8°, e 30 de bani. Editura Librăriei Z. Nicolau în Ploesci.

Petre Ispirescu, cuvântare rostită în ședința Academiei Române din 11 (23) Decembrie 1887, de A. I. Odobescu. București, Tipogr. „Românul“ Viștilă C. A. Rosetti (2. Strada Dómei 2.)

Literatură. — S'au pus sub presă și vor apăre în curând: *Dile negre*, poesii de Th. M. Stoenuescu. Prețulu unui volum, prin abonament 2 lei, după apariția 3 lei. Doritorii d'a se abona la acestu volum pot trimite prin mandat seu timbre postale prețulu 2 lei — la administrația Revistei Literare, Bulevardul Elisabeta Nr. 8 — București, — Cine v'a procura cinci abonamente primește din partea autorului, gratis, un volum în legătură de lux.

De lângă Năsăud, Decembrie 1887.

Comunele românești Ilva-mică, Feldru, Neșos și Rebrîșora, aședate toate în valea Someșului, pórta unu proces de aproape 150 de ani cu comunele sásesci laad, Pintak și Dumitrea, aședate în Valea Bistriței, pentru unu teren de 30—40 mile pătrate.

Terenul de cértă cade în partea dinspre mēdănopte a Dealului Tergului: unu deal, carele cu cōma sa taie în două părți terenul celu îngrădescu rurile Someșulu și Bistrița în cursulu lor paralelu.

Nu există metă mai naturală nicăiri, ca aici și cu toate aceste cértă și proces de 150 de ani.

Sasii din valea cea largă și fructiferă a Bistriței adecă nu s'au indestulit numai cu terenul de pe partea de mēdă-qi a Dealului Tergului, ci dedați la privilegiu s'au luat voiă a trece acea metă naturală și legală și a pășuna vitele și mai înspre Someș, pe partea de mēdă-nōpte a Dealului Tergului, — pe pământulu Românilor.

Românii conformu naturelului lor i au lăsat, s'au mai împacat până la o vreme, când vōdēndu, că Sasii facu încalcările pré dese și pré dăunătoare, au trebuit să i respingă și alunge de pe terenul lor, cu arma cea mai naturală, cu forța adecă.

Încalcările noue, urmate din partea Sasilor, au dat ună la certe, aceste la atacuri violente; ér aceste le stingari de vieți în mai multe rânduri.

Au eștit apoi comisiuni presté comisiuni; s'au tăiat linii peste linii; însă totul înzadar, căci Românii — deși urmând unei defensive de totu slabe — nu și lăsau dreptulu avut dela moși dela strămoși; ér Sasii urmând unei ofensive circumspecte, țineau a se folosi de hotăriri noue aduse în defavoarea Românilor în capitala sásescă Bistrița.

Sentința adusă din partea tribunalului din Bistrița în 1 Decembrie a. c. și colporiată prin foile sásesci, în așa măsură — conformu căreia nu mai puțin de câtu 130 de locuitori din comuna sásescă Dumitrea au fost judecați — pentru violință și daună — la câte 5—12 luni de robia și la o desdaunare de 1000 și câteva sute fl. în favoarea locuitorilor din comuna Rebrîșora, este numai o urmare a procesului ce-lu pórta comunele române Ilva-mică, Feldru, Neșos și Rebrîșora cu comunele sásesci laad, Pintak și Dumitrea, de vécuri.

Baru, forțe raré su fost judecați Sasii până acum și din contră forțe desu Românii, pentru-că, veți bine. se aduceau sentințele în cetatea Bistrița, centrulu sásimei, apoi ȳeu: cămașa e mai aprōpe de corp, încă și atunci, când e mai rea, pe de o parte, pe de alta Sasii din comunele pomenite se bucură de o stare materială forțe bună, — dovadă edificiele lor, cari toate sunt din material solid și așa frumoșă încâtu acele ar face onōre ori căru oraș, și alte întocmiri ale lor; apoi sciutu lucru este, că cu ban afl ori ce pe lame, încă și dreptate, decă și trebuie. Românii din potrivă au trebuit să se svēcolēscă timp forțe îndelungat în lipsa de omeni și până astăzi în lipsa de bani.

Sperăm, că sentința mai susu pomenită va fi aprobată și din partea forurilor mai înalte, pentru că lucr mare au făcutu Sasii atunci când au devastat sēmēnăturile și au ars casele Rebrîșorenilor.

Nu ne pare bine de rēul nimēnui, cu atât mai puțin de alu vecinulu nostru, cu toate aceste cu această ocaziune am simțit o bucuria nespūsă, din ur-

matōrele motive: pentru-că pe de o parte ni s'a făcut și nouă odată dreptate în Bistrița, ér pe de altă — și mai ales —, pentru-că am fost norocoși a fi apărați de consăteanulu nostru d-lu Dr. Ciuta, tinērul și noulu advocat român.

Ar face unu mare serviciu d-lu Dr. Ciuta, decă și-ar deschide cancelaria pe aici prin apropiere și ar lua în mână tinēra vechiulu procesu alu comunelor române, ce-lu pórta cu Sasii.

Deocamdată nu putem decăt să gratulăm d-lu Ciuta pentru destoinicia și succesu și s'el salutam în mijloculu nostru dorind din inimă, ca el să fiă adevēratulu advocat alu poporulu român din acestu tinut.

Cum s'ar pută ajuta la mai sigura înaintare culturală și materială în sciință și avere a poporulu nostru presté totu? Rētele de cari suferē poporulu nostru și combătērea acestora. II. Indicarea (arătarea) mijlocelor ducētoare la scop.

Disertațiune pe avea să fiă cetită cu ocaziunea adunării generale a despărțim. II alu Asociațiunei transilvane pentru literatura și cultura poporulu român, ținută în 30 Octombrie (11 Nov.) a. c. în Făgăraș.

Motto: „Unu-vē în tugetu, unu-vē în simțit... a dāt laureatulu poetu Andr. Mureșianu (Urmare)

7. Multă daună atâtu morală cât și materială ne aduc și nenumeratele sērbători așa numite „bisericesci“, ȳile cu „arătari“, cu „primeji“, de cari pōte nici Sfintii Părinți, cari le-au aședat, n'au vizitat. Amintesc de astădată numai atăta, ér de altă ocaziune — completându-mi colecțiunea sērbătorilor, ce o am din o comună din apropierea Făgărașului — voi arēta, că ținērea, sērbarea (prăznuirea) atōr sērbători, mai multu puse din capriciulu seu interesulu unuia ori altuia: consumă o parte însemnată din ȳile anului, ca să nu ȳion jumătate ori chiar mai mult, ce-a-ce, computându ȳile de plōie și de bōla, nici nu-i multu, — ér prin această unu însemnatu capitalu se pierde, încurgēndu totu în punga Ovreiului-cărciumaru pe vinarsu, apoi-mai făcēndu totu lei și clăci de cōșă, lemnu ș. a. Și această nu se întâmplă numai într'unu locu, ci mai pretutindenea unde s'au vērīt astfelu de lipitori.

Și ce sērbare-i și aceea, ca poporulu să bea și să cante totu draga de ȳiulița în cărciumă, chiar și pe timpul serviciulu divin? Contribue astfelu de sērbări păgănesci la moralisarea poporulu seu la demoralisarea lui? Ridică ele bunătatea lui culturală și materială, seu îl întunecă?

N'ar fi mai consultu a lucra și a câștiga în numele Domnului, după cum dice Sf. Scriptură: „rogă-te și lucră“, decăt a petrece în lene, bețiă, cértă și bătăi și apoi a și ruina averea și sănătatea??

E mai consultu (cu cale) să facă bieții creștini în ȳile de sērbători clacă Ovreiului-cărciumaru, seu să și veđă de lucrulu lor? N'ar fi timpul să se ia măsurile de îndreptare acestor rēu? Ore-i mai bine să se persecuteze unu biețu creștin, carele îndrăsnesc a și aduce nesce țigla, după cum s'a întâmplat această în anul trecut unu..., sculându-se preotulu cu focu și sabiă asupra lui, — ér pe jupănuluzig a lăsa să se demoralizeze poporulu după placu? E ore consultu și în interesulu poporulu a lăsa mai reținē și acum dela lucru ori a lăsa îndemna și pune la cale cu totu țaria? Cei chiamați s'și deē sēma.

Întēleg și eu clăci prin cari să se ajute câte unu biețu de creștin năcăjit, unu inteligent din comună, carele se jertfescé pentru comună, dér a se clăci lui țig și altăia de pănura lui, asta se face numai în dauna poporulu și a comunii întregi, și prin această pierdere, mică la părere, suferē chiar și bunătatea națională.

8. Unu altu rēu este și „cântarea morocului“ precum și „sōrtea și viitorulu“ omulu prin „darea cu bobii“, „descăntece“, „vrăjitori“, „darea cu cărțile“ și cu „păscălia“.

Aste credințe deșerte nu numai că țin poporulu în rătăcirē, dér îi consumă și multu timp, alergēndu în mar depărtari la atari descăntători, vrăjitori și pascăleri, cari în urmă cu câte momēle, îl despōie, îl îmbătă cu „câte veți și nesătate“, ér prin aceste umblete pustii se pierde și multu lucru și prin această unu însemnatu capitalu și avere națională.

Acestă însă este cu atât mai durerosu, căci nu o practică numai nisce femei nemernice, seu nesce bētrani ignoranți, ci chiar... decă pot și o spun... și unii... preoți, fiă-le nu spre onōrea lor!

Ore se mai pot suferi astfelu de lucruri condamnabile și păgubitoare în timpul de față?

Și ore până când și noi ca creștini adevērați să ne mai închinăm la idoli și să ne căutăm Dēi străini?? Nu și aduc omēni amipe, că în vērītura creștinēscă, ba chiar simbolulu credinței ne învērță: „sē credem numai într'unu singuru Dumneȳu adevēratu“?

Și ore nu pricepu omēni nici atăta, că Dumneȳu n'a încredințat „secretele viitorulu“ și „sōrtea omēnilor“ în mâinele unor babe înșelătoare și a unor pascăleri mincinoși??

Sntem creștini, și ca creștini să credem numai într'unu „singuru Dumneȳu adevēratu“.

9. Altu rēu de care suferē poporulu nostru este lipsa de „provedere“, lăsarea în „voia întâmplării“ și încrederea în „noroculu orb“.

Lipsa de „provedere“ pe lângă multe alte se arectă prin totala lipsa de grădini binecultivate de legume și pomi. Ca o bună economă s'și potă provede casa sa cu cele de lipsă în ale „măncării“, se cere să aibă o grădinuță de legumi bine cultivată.

Cu grădini pline numai cu urȳici, brusturi, cucute și scați nu putem să avem legumele de lipsă în casă. Dér aci încă trebuie să premērgă cu exemplulu grădina școlii, a învățatorulu, preotulu, notarulu și a altor

intelenți. Altcum decă și aceste vōrți „fi cultivate totu numai cu plante sădite de mama natură, atunci cum să așteptăm dela bietulu popor mai multu? Ér poporulu neavēndu legume, cum să așteptăm dela elu ca să și pregătēscă măncări bune și gustose și prin urmare să și îmbunătățēscă și traiulu și să se lase de beutură??

Lipsa de provedere se arētă și prin aceea, că érna când nu pré lucrēză, să nutreșce mai bine, ér véra când este lucrulu celu mai greu, atunci ține unu postu neîntrerupt.

Lăsarea în „voia întâmplării“ și încrederea în „noroculu orb“ o arătă poporulu nostru prin esclămarea: „Batără de ai lucra să te omori, decă n'ai noroc, — n'ai! Apoi: Ce o fi să pătesci, — de te-ai feri câtu de multu, totu caută s'o pătesci.“ Și ér: „Oră harnic, lucrătoru bun, dér n'are noroc!“ Apoi încheie ȳicēndu: „Cine n'are noroc, — n'are de când nasce până mōrel și alte multe esclămări, cari dovedesc, că poporulu nostru toate relele venite asupra-i de multe ori chiar din vina propriă, din bețiă, lene etc. le crede ca provenite din causă „nenoroculu“ și a „întâmplării rele“.

Din astfelu de rătăciru poporulu trebuie scōș și lumidat cu învățaturile bune, spunēndu că: numai prin muncă și cruțare își pōte face omulu stare. Și cine cum își așterne așa dorme! adecă: cine va lucra cu diligență și cu credință în Dumneȳu, nici odată nu va duce lipsă, pentru-că: omulu silitu Dumneȳu îi dă de tōte.

10. Unu altu rēu de care suferē poporulu nostru este și rēua împărțire a timpulu de lucru. Pe când plugariulu lucră primăvera, véra și tōmna până nu mai vede pe atunci érna o petrece mai fără lucru; ér apoi ca totuși s'și facă de lucru, merge la cărciumă, unde apoi s'au vērīt tristele urmări. Apoi ce e mai rēu este și aceea, că pe când petrece mai fără lucru, atunci se nutreșce mai bine, avēndu carne peste carne; ér véra în pteea lucrulu — după cum am ȳion și mai sus — când i-ar fi de lipsă cea mai bună măncare, postesc, adecă se nutreșce forțe rēu.

Dér: Cu lucru greu, slabă măncare: N'o putem scōte la cale!

Acestă încă-i unu lucru tare nepotrivit. Aci am putē învăța ceva dela compatrioții nostri sași: „Mai bine totdeuna câte ceva, decăt odată „pré multu“ și altă dată „nimica golă“.

Nu-i ușor a câștiga, e dreptu, căci este măiestria a câștiga; dér mai mare măiestria e a sci și păstra.

Cu ce să se ocupe poporulu nostru și peste iernă se va vedea în altu punctu.

11. Unu rēu și mai mare ca altele multe de cari suferē poporulu nostru este *măncărimē*, (pofta, mania,) *de a se judeca*, de a purta procese.

Acestă o dovedesc împregiurarea, că multu dintre omēni nostri alergă mai în toate ȳilele pe la judecătōria, unor chiar și pentru lucruri de nimic. Mai durerosu este, când vedem pre unii preoți seu pe alți intelenți țerēndu pre poporenii și respective pe consătenii și con-naționali lor la judecătă, numai și numai ca să și satisfacă unor poște egoistice; și mai durerosu este și atunci când în locu de a îndemna poporulu de rēndu că să se înțelgă cu „binele“ îl îndemna a se „legiui“ și lăsa pe mâna unor despoitori și belitori fără suflet, cari apoi în cele din urmă îl aduc la sapă de lemn.

Poporulu din contră trebuie pus în cale să se abțină dela procese, căci prin această multu ar câștiga, de ore-o multu capitalu de timp și prin această ar rămāna în punga omēnilor nostri; ér neluțigerea și ura neluțacată, cari din causă de procese domnesc în cele mai multe comune, ar dispărē, înlocuindu se cu „armonia frătescă“ și cu „pacea creștină“.

În locu de a îndemna pe poporulu nostru de rēndu la procese, cari multe averi au nimicit și pre multu omēni nesocotiți i'au dus la cerșitoria, mai bine să i se spună că:

„O pace strēmă e totdeuna mai bună, decăt o judecătă drēptă;“ afară de aceea să i se spună că:

„Celu ce se totu pierșce
Tōtă-averea și cheltuișce,
În urmă se calicesce!“

Ér mai pré susu de tōte să i se spună că: *pacea* a iubescé și Dumneȳu, căci *pacea* și buna înțelegere sunt temelii credinței nostre și semnele prin cari se potă cunoșce adevērații creștini.

(Va urma.)

DIVERSE.

Ingrășarea curcilor. — Unu metodă nou de a ingrășa curcele este următorulu: La ingrășare se întrebuințază nucl și pentru ca să se ingrășe bine se recere unu restimp de 5 săptămāni. În ȳia primă capēta curca 1 nucă înmuistă în lapte, a doua ȳi două, a treia ȳi 3 și așa mai departe în tōtă ȳia cu unu mai mult până la 18; — de aci încolo în tōtă ȳia capēta cu unu mai puțin, așa câtu în ȳia, în care se taie, se ucide, capēta ȳrași 1 nucă. — Se înțelge de sine că în decursulu ingrășării curca trebuie să primēscă și altu nutremēt și încă atăta de câtu are trebuință. Apă curată trebuie să aibă în deajunsu. Curca trebuie ținută în locu cald.

Decă vom să avem cepe forțe mari, alegem cele mai frumoșe esemplare de cēpă, le aședăm pre lângă cuptoriu încalțit, până când se usucă mai de totu. Atari cepe în primăvera venitoare fiind sădite nu vor da cotore cu flori, ci numai frunțe, și prēlângă această așa de tare vor creșce, încăt o cēpă va apesa 1/2 chilo. — (*Folia bis. și școl.*)

Numere singuraticé din „Gazeta Transilvaniei“ a 5 cr. se potă cumpēra în totungeria lui I. GROSS, și în librăria d-lui Nicolae I. Ciurcu.

Editoru și Redactoru responsabilu Dr. Aurel Mureșianu.

